

## Raport de activitate

2023

Denumire centru	Anul înființării	Activități principale derulate
Centrul de Studii Arabe <a href="http://orientale.ils.unibuc.ro/home/araba/csa/">http://orientale.ils.unibuc.ro/home/araba/csa/</a>	1994	<b>16 decembrie 2023</b> , masă rotundă prilejuită de <i>Ziua internațională a limbii arabe</i> ; au participat cu lucrări membrii CSA Bogdan Cojanu, George Grigore, Ovidiu Pietrăreanu, Laura Sitaru și doctoranzii Laurența Pîrlog și Yousra Rushi)
		<p><b>decembrie 2023</b>, editarea numărul XXII/2022 al revistei <i>Romano-Arabica</i> (editor responsabil de număr Laura Sitaru), cu tema „Arabic Literature. Quo vadis?”, Editura Universității din București, ISSN: 1582-6953</p> <p><b>26 octombrie 2023</b>, în prezența Excelenței Sale, dr. Moayad Eldalie, ambasadorul Republicii Arabe Egipt la București, a avut loc lansarea cărții lui Tawfiq al-Ḥakīm. 2023. <i>Divanul dreptății / Maglisu l-'adli</i>. Ediție bilingvă arabo-română. Tehnoredactarea textului arab, traducere în limba română, cuvânt-înainte și note: Maria Bobea. Postfață: George Grigore. Iași: Editura Ars Longa, Colecția Alif. Au prezentat: Laura Sitaru, Pușa Roth, George Grigore, Costin Tuchilă.</p> <p><b>25 septembrie-20 octombrie 2023</b>, arabistul Aldo Nicosia de la Università Aldo Moro di Bari este <i>visiting professor</i> la Centrul de Studii Arabe al UB timp în care susține o serie de cursuri pentru studenții programului de limba și literatura arabă (<a href="https://www.uniba.it/it/docenti/nicosia-aldo">https://www.uniba.it/it/docenti/nicosia-aldo</a>)</p> <p><b>20 iunie 2023</b>, vizita a doi colegi bulgari, arabiștii Nedelya Kitaeva și Velin Belev (New Bulgarian University - Sofia), la Centrul de Studii Arabe (în cadrul schimburilor Erasmus);</p> <p><b>25 mai 2023</b>, vizita prof. dr. Shaker Kazem Ali, atașat cultural în cadrul Ambasadei Republicii Irak la București, la Centrul de Studii Arabe</p>

	<p><b>20 mai 2023</b>, piesa de teatru "Il vreau pe acest barbat" a scriitorului egiptean Tawfiq al-Hakim, tradusă în limba română de George Grigore și Laura Sitaru, este pusă în scenă la Ateneul din Iași;</p>
	<p><b>25-28 martie 2023</b>, Prof. Martin Zammit (University of Malta) susține două conferințe la Centrul de Studii Arabe:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- "Andalusi and Malti: Common Features of Two Old Arabic Dialects"</li> <li>- "Maltese Christian Arabic: a Linguistic Mosaic"</li> </ul>

#### Observații:

- Centrul de Studii Arabe editează și publică anual revista *Romano-Arabica*<sup>1</sup> (<https://romanoarabica.academy/>), editori George Grigore și Laura Sitaru. În 2023, a fost finalizat și trimis în editură numărul XXII/2022 editat de Laura Sitaru și rezultat în urma conferinței internaționale organizate la București în 8-9 septembrie 2022 cu tema *Arabic Literature. Quo vadis?*
- Membrii Centrului de Studii Arabe au și activitate publică (în presa scrisă și audio-vizuală).

---

<sup>1</sup> Revista Romano-Arabica a fost evaluată în 2020 de către CNCS ca **revistă de categoria A în domeniul Filologie** (95,9/100 puncte): <http://www.cnsc-nrc.ro/publicatii-stiintifice/>